

ПРИЧАСТИЯ

Причастия - это особые неспрягаемые формы глагола, для которых характерны с одной стороны признаки глагола - залог, вид и время, с другой - признаки прилагательных - падеж, число и род.

Глагол может образовать **четыре формы причастия**: две формы действительного залога настоящего и прошедшего времени (**действительное** причастие настоящего и прошедшего времени) и две формы страдательного залога настоящего и прошедшего времени (**страдательное** причастие настоящего и прошедшего времени). Образование всех четырёх форм причастий от одного глагола не всегда возможно, так как оно связано с **видом глагола**, а для страдательных причастий, кроме того, с переходностью и непереходностью глагола. Глаголы совершенного вида не образуют причастий настоящего времени действительного и страдательного залога; непереходные глаголы не образуют причастий страдательного залога.

Систему русских причастий образуют:

- | | |
|---|--|
| 1. Действительные
причастия
(<i>příčestí činná</i>) | а) настоящего времени (<i>přítomné</i>)
<i>чита<u>ю</u>щий, нес<u>у</u>щий, прося<u>щ</u>ий,
крича<u>щ</u>ий;</i>
б) прошедшего времени (<i>minulá</i>)
<i>чита<u>в</u>ший, прочита<u>в</u>ший, нес<u>ш</u>ий,
принёс<u>ш</u>ий, проси<u>в</u>ший, попроси<u>в</u>ший</i> |
| 2. Страдательные
причастия
(<i>příčestí trpná</i>)
от глаголов переходных | а) настоящего времени (<i>přítomné</i>)
<i>чита<u>е</u>мый, прося<u>т</u>ый, нес<u>о</u>мый</i>
б) прошедшего времени (<i>minulá</i>)
<i>прочита<u>н</u>ный, принесё<u>н</u>ный, закры<u>т</u>ый</i> |

Русский глагол обычно имеет одно **страдательное** причастие, именно: глаголы несовершенного вида образуют причастия настоящего времени, глаголы вида совершенного - причастия прошедшего времени.

ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ

Они образуются от основы настоящего времени глаголов **несовершенного** вида при помощи суффиксов **-ущ(ий), -ющ(ий)** или **-ащ(ий), -ящ(ий)**, например: *пишущий, говорящий*.

Глаголы 1-ого спряжения имеют суффиксы *-ущ(ий), -ющ(ий)*, глаголы 2-ого спряжения - суффиксы *-ащ(ий), -ящ(ий)*.

Эти причастия можно легко образовать, если в форме 3-его лица множественного числа настоящего времени отбросить окончание **-т** и заменить окончанием **-щ(ий)**:

<i>они чита<u>ю</u>-т</i>	<i>чита<u>ю</u>-щий</i>
<i>они пиш<u>у</u>-т</i>	<i>пиш<u>у</u>-щий</i>
<i>они нес<u>у</u>-т</i>	<i>нес<u>у</u>-щий</i>
<i>они говоря<u>т</u>-т</i>	<i>говоря<u>т</u>-щий</i>
<i>они молча<u>т</u>-т</i>	<i>молча<u>т</u>-щий</i>

Действительные причастия настоящего времени склоняются по образцу имён прилагательных типа «хороший». К форме действительного причастия настоящего времени может присоединяться возвратная частица **-ся**: *Он увидел мальчика, купающегося в реке.* Эти причастия имеют значение действия, протекающего одновременно с главным действием, напр.: *Преподаватель хвалит учеников, знающих свой урок. Преподаватель похвалил учеников, знающих свой урок.*

ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТИЯ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ

Действительные причастия прошедшего времени образуются от основы прошедшего времени глаголов совершенного и несовершенного вида.

Если основа оканчивается на **гласный**, то к ней присоединяется суффикс **-вш(ий)**, напр. *чита-л - чита-вший, владе-л - владе-вший, говори-л - говори-вший, сиде-л - сиде-вший, написавший, рисовавший, крикнувший, дувший (ду-л).*

Если основа оканчивается на **согласный**, то к ней присоединяется суффикс **-ш(ий)**, например: *нёс - нёсший, замёрз - замёрзший, погиб - погибший, умер - умерший, росший.*

Это правило не относится к глаголам, у которых основа настоящего времени оканчивается на **-д** или **-т**. В большинстве случаев последний согласный **-д** или **-т** сохраняется перед суффиксом **-ш(ий)**, напр.: *привести - привед-у - привёл - привё-дший, отвести - отвед-у - отвёл - отвед-ш(ий); беречь - берё-гший, испечь - испе-кший, грести - грё-бший и т.д.* В некоторых случаях, однако, имеется суффикс **-ви(ий)**, который присоединяется к основе прошедшего времени: *сесть - сел - се-в(ий), украсть - украл - укр-ав(ий); поесть - пое-в(ий), ехать - ех-ав(ий), пасть - па-в(ий), упасть - уп-ав(ий), погаснуть - погас-и(ий), мёрзнуть - мёрз-и(ий), жить - жи-в(ий) и т.д.*

Глагол *идти* (*иду, шёл*) образует причастие от основы *шед-*: *шедший*.

СТРАДАТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ

Страдательное причастие настоящего времени образуется от основы настоящего времени глаголов **несовершенного** вида при помощи суффиксов **-м(ый)**, **-ем(ый)**, **-им(ый)**. Глаголы 1-ого спряжения имеют суффиксы **-м(ый)** и **-ем(ый)**, а глаголы 2-ого спряжения - суффикс **-им(ый)**.

Эти причастия можно легко образовать, если к форме 1-ого лица множественного числа настоящего времени прибавить окончание **-ый**:
мы читаем - читаем-ый, мы любим - любим-ый.

Страдательные причастия настоящего времени образуются преимущественно от **переходных** глаголов. Например: *решаемый, отправляемый, покрываемый, подписываемый, рисуемый, организуемый, совершенствуемый, приносимый, вводимый, возимый, руководимый, управляемый* и т.д.

Некоторые глаголы группы *нести* и *печь* образуют страдательное причастие настоящего времени на **-ом(ый)**: *несомый, ведомый (vedený), влекомый.*

Страдательные причастия настоящего времени могут выступать в полной или краткой форме: *читаемый* - *читаем*, *любимый* - *любим*. Полная форма склоняется и употребляется в качестве определения: *книга, читаемая учениками* (*žáky čtená kniha*). Краткая форма *читаем -а, -о, -ы* не склоняется и употребляется исключительно в качестве сказуемого: *книга читаема учениками* (*kniha je čtena žáky*) - употребление книжное.

В чешском языке этим причастиям соответствует форма страдательного причастия прошедшего времени от глаголов несовершенного вида: *читаемый* - *čtený*, *любимый* - *milovaný*, *уважаемый* - *vážený*, *продаваемый* - *prodáváný*.

Примечание: Многие страдательные причастия настоящего времени употребляются в качестве прилагательных, выражающих «возможность или невозможность того, что выражено глагольной основой». В чешском языке таким именам прилагательным обычно соответствуют прилагательные на **-telný**: *неделимый* - *nedělitelný*, *непобедимый* - *nepřemožitelný*, *невыносимый* - *nesnesitelný*.

СТРАДАТЕЛЬНЫЕ ПРИЧАСТΙΑ ПРОШЕДШЕГО ВРЕМЕНИ

Страдательные причастия прошедшего времени образуются от основ инфинитива переходных глаголов совершенного вида на **-анный (-янный), -ованный (-ёванный), -енный, -ённый** и **-тый**, напр.: *написанный*, *нарисованный*, *освобождённый*, *разбитый*.

1. У глаголов, имеющих в инфинитиве *-а-ть* или *-я-ть*, причастие оканчивается на **-анный**, или **-янный**: *напис-а-ть* *напис-анный*,
прочит-а-ть *прочит-анный*,
размен-я-ть *рамен-янный*;
при этом ударение оттягивается на третий слог с конца.

2. У глаголов 3-ьего класса на **-овать (-евать)** причастие оканчивается на **-ованный (-ёванный)**, напр.: *нарисовать* *нарисованный*
организовать *организованный*
завоевать *завоёванный*;
при этом ударение оттягивается на третий слог с конца.

3. Глаголы 5-ого класса на **-ить**, а также глаголы типа *держат* (*держу, держишь*) и глаголы типа *нести* и *печь* образуют причастие на **-енный** или **-ённый**, например:
накормить *накормленный*
купить *купленный*
заметить *замеченный*
испечь *испечённый*
принести *принесённый*;
при этом наблюдается чередование в основе.

4. При помощи суффикса **-т-(ый)** страдательное причастие прошедшего времени образуется от следующих переходных глаголов:

а) от глаголов 4-ого класса на *-нуть*: *обмануть* - *обманутый*, *повернуть* - *повёрнутый*, *отвергнуть* - *отвергнутый*, *покинуть* - *покинутый*;

б) от глаголов с односложной основой и их приставочных глаголов, например:

бить - разбить - разбитый, быть - забыть - забытый, открыть - открытый, жить - прожить - прожитый, мять - измять - измятый;

в) от глаголов непродуктивной группы типа «*колоть*»: *расколоть - расколотый, наколотый, размолоть - размолотый, распороть - распоротый;*

г) от непродуктивных глаголов типа «*тереть*»: *растереть - растёртый, стёртый, вытертый, запереть - запертый, отпертый, припертый,*

д) от глаголов группы «*понять*» и «*начать*»: *понять - понятый, принять - принятый, начать - начатый, снять - снятый.*

Страдательные причастия прошедшего времени от глаголов несовершенного вида мало употребительны: *краденный, слышанный, читанный* и некоторые другие. Многие из этих причастий употребляются в качестве прилагательных и пишутся, в таком случае с одним **-н**, напр.: *раненый боец, копчёное мясо, варёная рыба*. В функции сказуемого выступают страдательные причастия прошедшего времени в краткой форме, напр.: *написан, написана, написано, рабит, разбита, разбито* и т.п.

ДЕЕПРИЧАСТИЯ

Деепричастие - неизменяемая форма глагола, обладающая грамматическими признаками глагола и наречия. В русском языке имеются два деепричастия:
деепричастие настоящего времени (или несовершенного вида) типа *чита^я* и
деепричастие прошедшего времени (или совершенного вида) типа *прочитав*.

ДЕЕПРИЧАСТИЯ НЕСОВЕРШЕННОГО ВИДА

(настоящего времени)

Деепричастия несовершенного вида образуются от основы настоящего времени глаголов несовершенного вида. Они обозначают сопутствующее действие (současný děj), происходящее одновременно с другим (главным) действием, например: *Он сид^{ел} за стол^{ом}, чита^я книгу.*

Деепричастия несовершенного вида образуются при помощи суффикса **-я** (после шипящих **-а**) от основы настоящего времени:

<i>чита^{ть}</i>	<i>чита^ю-ют</i>	<i>чита^ю-я</i>
<i>рисова^{ть}</i>	<i>рису^ю-ют</i>	<i>рису^ю-я</i>
<i>держа^{ть}</i>	<i>держ^{ат}</i>	<i>держ^{ат}-а</i>
<i>идти</i>	<i>ид-ут</i>	<i>ид-я</i> и т.п. <i>крича^ю, играя^ю, летя^ю, неся^ю, слыша^ю,</i>

Ударение лежит на том же слоге, что в 1-ом лице ед. ч. настоящего времени и поэтому для образования деепричастия несовершенного вида необходимо знать место ударения глагола в 1-ом лице ед. ч. настоящего времени:

<i>говори^{ть}</i>	<i>я говори^ю</i>	<i>говори^ю</i>
<i>держи^{ть}</i>	<i>я держ^у</i>	<i>держи^ю</i>
<i>помни^{ть}</i>	<i>я помню</i>	<i>помню</i>
<i>прята^{ть}</i>	<i>я прячу</i>	<i>прячу</i>

Отклонением от этого правила являются слова, которые употребляются как **наречия** : *сто^я* (*vestoje*), *сидя^ю* (*vsedě*), *молча^ю* (*mlčky*), *леща^ю* (*vleže*), Напр.: *Он привык работат^ь сто^я. Он молча^ю согласил^{ся}.*

Примечание: Выражения *благодаря чему-нибудь*, *спустя два часа*, *несмотря на что-нибудь* употребляются в качестве предлогов.

Глаголы типа *давать*, *вставать*, *узнавать* образуют формы деепричастия от основы с **-ва**: *давая*, *вставая*, *узнавая*.

Деепричастия несовершенного вида образуются далеко не от всех глаголов несовершенного вида. Этой формы **не имеют** следующие глаголы:

- глаголы, не имеющие в основе настоящего времени гласных звуков: *ждать* - *ты жд-ёшь*, *лгать* - *ты лж-ёшь*, *рвать* - *ты рв-ёшь* и далее *ткать*, *жать* (*ты жнёшь*, *жмёшь*), *мять*, *бить*, *пить*, *шить*, *вить*, *зреть*, *спать* и т.д. Все эти глаголы имеют в инфинитиве лишь один слог.
- глаголы типа *печь* с чередованием *к/ч*, *г/ж* в настоящем времени;
- глаголы типа *мazać*, *мазать* с чередованием *с/ш*, *з/ж*;
- глаголы типа *тереть*;
- глаголы несовершенного вида типа *сохнуть*;

- отдельные глаголы: *бежать, ехать, петь, гнить.*

Деепричастие от глагола *хотеть* и *петь* может заменяться формами *желая* и *напевая*. Глагол *быть* образует форму деепричастия *будучи*.

ДЕЕПРИЧАСТΙΑ СОВЕРШЕННОГО ВИДА

(прошедшего времени)

Деепричастия совершенного вида обозначают действие, предшествующее другому (главному) действию. Например: *Поработав, я отдыхаю. Написав урок, он пошёл к товарищу.*

Деепричастия совершенного вида образуются присоединением суффиксов **-в, -вши, -ши** к основе инфинитива (прошедшего времени). Суффиксы **-в, -вши** присоединяются к основам, оканчивающимся на гласные: *нарисова-ть - нарисовав-нарисовавши, прочита-ть - прочитав - прочитавши, заметив - заметивши, сыграв - сыгравши, толкнув, толкнувши. Форма на **-вши** более употребительна в разговорном языке.*

Возвратные глаголы имеют суффиксы **-вишсь** или **-шишсь**: *проигравишсь, надувишсь, проснувишсь, выкупавишсь, рассердивишсь, запершсь, испекшсь и т.п.*

Глаголы непродуктивной группы на **-нуть** (с прошедшим временем без **-ну-**) имеют варианты деепричастия типа: *озябиши и озябнув, засохиши и засохнув, ослепиши и ослепнув, но только *исчезнув*.*

Ряд глаголов совершенного вида образует и деепричастия несовершенного вида, т.е. присоединением суффикса **-а**. Эти формы употребляются как варианты наряду с формами на **-в, виши (сь)**. Например: *возвратясь, заметя, увидя, отведя, принеся, прочтя, перейдя, отойдя, наклоня, привезя, отнеся, полюбя и т.п.*

Деепричастия совершенного вида на **-а** обычно во фразеологических сочетаниях: *спустя рукав, сложа руки, положа руку на сердце, немного погодя.*

ПЕРЕВОД ДЕЕПРИЧАСТИЙ НА ЧЕШСКИЙ ЯЗЫК

В современном чешском языке деепричастия почти не употребляются, они устарели, и их воспринимаем как архаизмы. В русском языке, наоборот, употребляются деепричастия довольно часто.

На чешский язык деепричастия переводим:

- 1) при помощи деепричастия
- 2) главным предложением
- 3) придаточным предложением времени
- 4) другим придаточным предложением (причины, цели, условия...)
- 5) наречным оборотом. Например:

1) *Отвечая на ваше тисьмо от 5-ого мая, мы вам сообщаем...*

Odpouvídajíce na Váš dopis z 5. května, Vám sdělujeme...

Opiřajíce na oupít náších stářích kolleg, ouní dobuli se uspeša v...

Opírajíce se o zkušenosti starších kolegů, dosáhli úspěchu v...

- 2) Друзья прохаживались, беседуя о литературе.
Přátelé se procházeli a besedovali o literatuře.
Отец дал сыну деньги, не спрашивая, зачем они ему нужны.
Otec dal synu peníze aniž se zeptal na co je potřebuje.
Он ушёл из дому, не сказав ничего.
Odešel z domu a nic neřekl.
Студент читал книгу, делая заметки в тетрадку.
Student četl knihu a dělal si poznámky do sešitku.
- 3) Войдя в комнату, я увидел брата.
Když jsem vešel do pokoje, uviděl jsem bratra.
Окончив работу, мы пойдём домой.
Až skončíte práci, půjdete domů.
Увидев моё упрямство, она оставила меня в покое.
Když uviděla mou tvrdohlavost, nechala mne na pokoji.
- 4) Желая скорее уехать, председатель торопился кончить собрание.
Protože chtěl předseda co nejdříve odjet, snažil se rychle skončit schůzi (příčina).
Выслушав коллегу С., вы, конечно, поняли бы, почему так поступил.
Kdybyste vyslechli kolegu S., pochopili byste, proč se tak zachoval (podmínka).
Работая систематически, ты добьёшься успеха.
Jestliže pracuješ systematicky, dosáhneš úspěchu (podmínka).
В последнее время мы много работали, желая окончить работу в срок.
V poslední době jsme mnoho pracovali, protože jsme chtěli dokončit práci v termínu.
- 5) Отец ходил задумавшись (zamyšleně).
On posmotřel na něe улыбаясь (s úsměvem).
Студент писал контрольную работу не торопясь (beze spěchu).
Vozvratясь (вернувшись) домой из-за границы, он женился (po návratu domů).
Степан сидел не шевелясь (bez hnutí).
Pětr smotřel на меня недоумевая (nechápravě).

Примечание: При помощи деепричастных оборотов можно заменять придаточные предложения, но только в том случае, если в главном и придаточном предложении **одинаковое подлежащее:**

Когда я проснулся, я увидел, что идёт снег.

Проснувшись, я увидел, что идёт снег.

Оратор немножко помолчал и потом продолжал.

Немножко помолчав, оратор продолжал.

Нельзя сокращать деепричастиями такие предложения:

Когда я вернулся домой, брат уже сидел за столом и ужинал.

Когда я вошёл в комнату, сестра заканчивала письмо.